

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV
č. 2023/2-11

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO: 31 297 820
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič, PhD.

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Galéria 19, n. o.
Adresa: Záborského 15, 831 03 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Eva Piovarcsyová, riaditeľka
IČO: 42 166 756
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Eva Piovarcsyová

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierky Východoslovenskej galérie:

1. G 568 Ľudovít Feld

Podobizeň ženy en face, 1932, papier, litografia, 46 x 40 cm

Poistná hodnota: 900,- Eur

2. G 2031 Ľudovít Feld

Hrnčiarska ulica v Košiciach, 1964, papier, litografia, 26 x 20 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

3. G 2032 Ľudovít Feld

Miklušova väznica a Hrnčiarska ulica, 1958, papier, litografia, 24 x 18 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

4. G 2035 Ľudovít Feld

Mäsiarska ulica v Košiciach II., 1958, papier, tlač, litografia, 18 x 17 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

5. K 279 Ľudovít Feld

Hrnčiarska ulica v Košiciach, 1958, papier, lavírovanie, 29 x 22 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

6. K 281 Ľudovít Feld

Hačava, 1935, papier, pero, tuš, ceruza, 25 x 32 cm

Poistná hodnota: 900,- Eur

7. K 283 Ľudovít Feld

Vlastná podobizeň, 1959, papier, pero, tuš, 22 x 17 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

8. K 284 Ľudovít Feld

Štúdia sediacej ženy, 1937, papier, pero, tuš, 9 x 9 cm

Poistná hodnota: 900,- Eur

9. K 285 Ľudovít Feld

Uršulínska ulica, 1952, papier, pero, tuš, lavírovanie, 24 x 16 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

10. K 311 Ľudovít Feld

Žena trepajúca ľan, 1949, papier, pero, tuš, lavírovanie, 31 x 24 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

11. K 331 Ľudovít Feld

Na schodoch, 1948, papier, pero, tuš, 31 x 42 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

12. K 480 Ľudovít Feld

Dominikánske námestie v Košiciach, 1943, papier, akvarel, 25 x 34 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

13. K 489 Ľudovít Feld

Podobizeň umelcovho otca, 1940, papier, pero, tuš, 15 x 11 cm

Poistná hodnota: 700,- Eur

14. K 490 Ľudovít Feld

Ženy pri práci, 1938, papier, pero, tuš, 15 x 12 cm

Poistná hodnota: 900,- Eur

15. K 491 Ľudovít Feld

Muž pri práci, 1938, papier, pero, tuš, 15 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

16. K 492 Ľudovít Feld

Krajčírka, 1940, papier, sépia, 15 x 15 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

17. K 493 Ľudovít Feld

Nad úlohou, 1940, papier, sépia, 10 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

18. K 494 Ľudovít Feld

Čítajúci, 1940, papier, sépia, 10 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

19. K 790 Vojtech Šipoš

Podobizeň akad. maliara Ľudovíta Felda, 1962, papier, ceruza, 59 x 47 cm

Poistná hodnota: 350,- Eur

20. K 793 Ľudovít Feld

Spišské podhradie, 1969, papier, rudka, 22 x 33 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

21. K 798 Ľudovít Feld

Podobizeň starca s fajkou v ľavej ruke, 1959, papier, sépia, 31 x 18 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

22. K 870 Ľudovít Feld

Z trate družby, 1953, papier, rudka, 33 x 44 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

23. K 1339 Ľudovít Feld

Kováčska ulica, 1976, papier, pero, lavírovanie, 25 x 30 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

24. K 1389 Ľudovít Feld

Štúdia čítajúceho chlapca, 1938-1940, papier, pero, tuš, 16 x 12 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

25. K 1390 Ľudovít Feld

Pracovné motívy - skice, 1938 – 1940, papier, pero, tuš, 15 x 22 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

26. K 1392 Ľudovít Feld

Štúdia ženského aktu, 1947 – 1952, papier, rudka, 22 x 30 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

27. K 1737 Ľudovít Feld

Hačava, 1958, papier, akvarel, 19 x 30 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

28. K 1845 Ľudovít Feld

Zádiel, 1955, papier, tuš, lavírovanie, 24 x 31 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

29. K 1846 Ľudovít Feld

Tabačiari, 1954, papier, tuš, lavírovanie, 23 x 31 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

30. O 2029 Ľudovít Feld

Podobizeň ženy, 1932, plátno, olej, 59 x 50 cm

Poistná hodnota: 700,- Eur

Spolu 30 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 23 500,- Eur.

Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „Ľudovít Feld“ (kurátor PhDr. Miro Procházka) vo výstavných priestoroch vypožičiadateľa – Galéria 19, n. o., Lazaretská 19, 811 09 Bratislava od 4. januára 2024 do 16. februára 2024.

Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 18. decembra 2023 do 29. februára 2024.

Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiatateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiatateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiatateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiatateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 4) Vypožičiatateľ poskytne požičiatateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiatateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiatateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržiavať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiatateľ písomne požiadať požičiatateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiatateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiatateľ môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 9) Vypožičiatateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiatateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiatateľom.
- 11) Vypožičiatateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na kliniec“, to je na dopravu od požičiatateľa k vypožičiatateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiatateľa a dopravu od vypožičiatateľa k požičiatateľovi proti všetkým rizikám zničenía, poškodenía, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.
- 12) Vypožičiatateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiatateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiatateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiatateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Galérie 19, n. o., Záborského 15, 831 03 Bratislava a z Galérie 19, n. o., Záborského 15, 831 03 Bratislava do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiatateľ na vlastné náklady

- 16) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 17) V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu výpožičky požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 18) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:
Východoslovenská galéria, Košice.
- 19) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

Ix protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Bratislave dňa

23.10.2023

V Košiciach dňa

26.10.2023

Mgr. Eva Piovarcsyová
ArtD.

riaditeľka

Galéria 19, n. o.

Galéria 19

Záborského 15, 831 03,
Bratislava, Slovensko
IČO: 42166756, DIČ: 2022903000,
Reg. č.: 0VV9-2020/4/204/2009-NQ



Mgr. art. Dorota Kenderová

riaditeľka

Východoslovenská galéria

ICC: 31 297 820

DIČ: 2021451113

Príloha č. 1

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. G 568 Ľudovít Feld
Podobizeň ženy en face, 1932, papier, litografia, 46 x 40 cm
Poistná hodnota: 900,- Eur
2. G 2031 Ľudovít Feld
Hrnčiarska ulica v Košiciach, 1964, papier, litografia, 26 x 20 cm
Poistná hodnota: 800,- Eur
3. G 2032 Ľudovít Feld
Miklušova väznica a Hrnčiarska ulica, 1958, papier, litografia, 24 x 18 cm
Poistná hodnota: 800,- Eur
4. G 2035 Ľudovít Feld
Mäsiarska ulica v Košiciach II., 1958, papier, tlač, litografia, 18 x 17 cm
Poistná hodnota: 800,- Eur
5. K 279 Ľudovít Feld
Hrnčiarska ulica v Košiciach, 1958, papier, lavírovanie, 29 x 22 cm
Poistná hodnota: 750,- Eur
6. K 281 Ľudovít Feld
Hačava, 1935, papier, pero, tuš, ceruza, 25 x 32 cm
Poistná hodnota: 900,- Eur
7. K 283 Ľudovít Feld
Vlastná podobizeň, 1959, papier, pero, tuš, 22 x 17 cm
Poistná hodnota: 750,- Eur
8. K 284 Ľudovít Feld
Štúdia sediacej ženy, 1937, papier, pero, tuš, 9 x 9 cm
Poistná hodnota: 900,- Eur
9. K 285 Ľudovít Feld
Uršulínska ulica, 1952, papier, pero, tuš, lavírovanie, 24 x 16 cm
Poistná hodnota: 750,- Eur
10. K 311 Ľudovít Feld
Žena trepajúca ľan, 1949, papier, pero, tuš, lavírovanie, 31 x 24 cm
Poistná hodnota: 800,- Eur
11. K 331 Ľudovít Feld
Na schodoch, 1948, papier, pero, tuš, 31 x 42 cm
Poistná hodnota: 800,- Eur
12. K 480 Ľudovít Feld
Dominikánske námestie v Košiciach, 1943, papier, akvarel, 25 x 34 cm
Poistná hodnota: 850,- Eur
13. K 489 Ľudovít Feld

Podobizeň umelcovho otca, 1940, papier, pero, tuš, 15 x 11 cm

Poistná hodnota: 700,- Eur

14. K 490 Ľudovít Feld

Ženy pri práci, 1938, papier, pero, tuš, 15 x 12 cm

Poistná hodnota: 900,- Eur

15. K 491 Ľudovít Feld

Muž pri práci, 1938, papier, pero, tuš, 15 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

16. K 492 Ľudovít Feld

Krajčírka, 1940, papier, sépia, 15 x 15 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

17. K 493 Ľudovít Feld

Nad úlohou, 1940, papier, sépia, 10 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

18. K 494 Ľudovít Feld

Čítajúci, 1940, papier, sépia, 10 x 10 cm

Poistná hodnota: 850,- Eur

19. K 790 Vojtech Šipoš

Podobizeň akad. maliara Ľudovíta Felda, 1962, papier, ceruza, 59 x 47 cm

Poistná hodnota: 350,- Eur

20. K 793 Ľudovít Feld

Spišské podhradie, 1969, papier, rudka, 22 x 33 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

21. K 798 Ľudovít Feld

Podobizeň starca s fajkou v ľavej ruke, 1959, papier, sépia, 31 x 18 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

22. K 870 Ľudovít Feld

Z trate družby, 1953, papier, rudka, 33 x 44 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

23. K 1339 Ľudovít Feld

Kováčska ulica, 1976, papier, pero, lavírovanie, 25 x 30 cm

Poistná hodnota: 800,- Eur

24. K 1389 Ľudovít Feld

Štúdia čítajúceho chlapca, 1938-1940, papier, pero, tuš, 16 x 12 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

25. K 1390 Ľudovít Feld

Pracovné motívy - skice, 1938 – 1940, papier, pero, tuš, 15 x 22 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

26. K 1392 Ľudovít Feld

Štúdia ženského aktu, 1947 – 1952, papier, rudka, 22 x 30 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

27. K 1737 Ľudovít Feld

Hačava, 1958, papier, akvarel, 19 x 30 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

28. K 1845 Ľudovít Feld

Zádiel, 1955, papier, tuš, lavírovanie, 24 x 31 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

29. K 1846 Ľudovít Feld

Tabačiari, 1954, papier, tuš, lavírovanie, 23 x 31 cm

Poistná hodnota: 750,- Eur

30. O 2029 Ľudovít Feld

Podobizeň ženy, 1932, plátno, olej, 59 x 50 cm

Poistná hodnota: 700,- Eur

Spolu 30 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 23 500,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Galériu 19, n. o. prevzal dňa:

Za Galériu 19, n. o. odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

19

Adresa	Telefón	Bankové spojenie IČO	E-mail
Ľlavová 27	+421 55 68 175	Štátna	31 297 820 kovacio@vsg.sk
Košice	II	pokladnica	DIČ
			Web